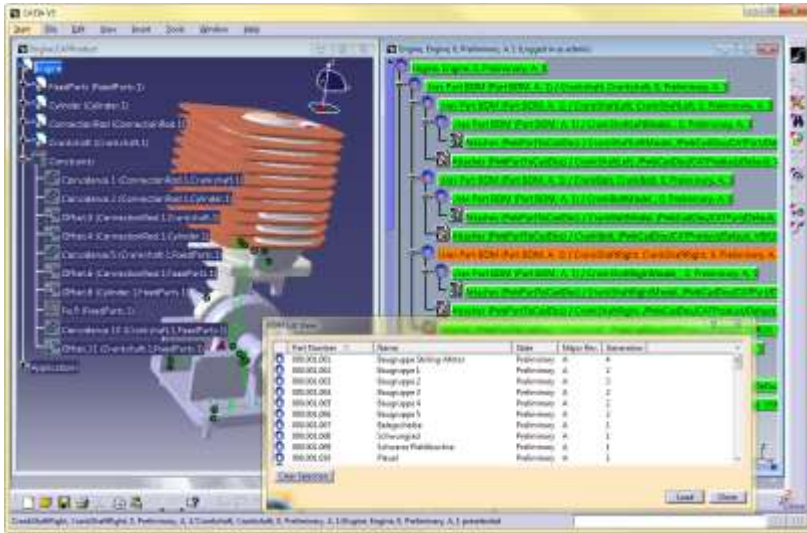


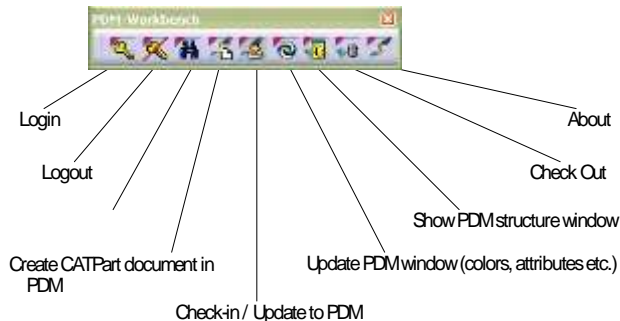


# CATIA PDM-Workbench for Aras Innovator. PDMとCATIA V5のシームレスな連携



PDM-Workbench とは、CATIA V5とPDMをシームレスに統合し、PDMからCATIAの機能をフルコントロールすることができるリッチクライアントソリューションです

- 設計者はCATIAの操作だけでCATIA V5と連携しているPDMのデータを取り扱うことができます
- CAAフレームワークを用いているため、CATIA V5のロック&フィールを実現
- データモデルのカスタマイゼーションも可能
- 構成展開も可能
- PDM-Workbench機能を自社に合わせて拡張することが可能



PDM Workbench 3.1 Aras Innovator 9.3  
CATIA V5 R18, R19, R20, R21.

(その他のバージョンはリクエストベースで対応)

...T...Systems...

## Examples for PDM functionality in CATIA V5

- CATIAデータとのチェックイン/アウト、ロック/アンロック、更新および同期
- PDMのオブジェクトや構成を完全統合
- コピー&ペースト、コンテキストメニュー、ツールバー
- ツリーナビゲーションとリストビュー
- PDMダイアログのプロパティの表示と更新
- アクセスコントロール機能

# T-Systems PLM ソリューションパートナーシップ

## Dassault SystèmesとAras Corpとのパートナーシップ

CAD とPLM / PDMシステムとのインテグレーションは T-SystemsのPLMグループのコアビジネス

- メジャーなPLMとCADプレイヤーとのパートナーシップ

Dassault Systèmesとは開発とサービスのパートナーシップ

- CAA Gold Partner。CATIA V5のコンサルティングとVAR およびENOVIA/CATIA V6 とTeamcenter や Windchillとのインテグレーションコミュニティパートナー

ArasビジネスパートナーとArasソリューションパートナー

- T-Systemsは数多くのArasプロジェクトでCADインテグレーションの開発経験を持ちます
- ArasはT-SystemsのAras InnovatorのCADインテグレーションのリセーラーです

## T-Systemsパートナーシップ



... T ... Systems ...

# T-Systems PLMソリューション

## PDM Workbench –CATIA Integration for Aras Innovator

### ライセンスモデル

#### T-SystemsよりCAAプロダクトを製品として提供

- CAA RADE や PX1ライセンスは必要ありません。
- T-SystemsのCATIAインテグレーションは Dassault Systèmesの認定製品です。

#### T-Systemsはフレキシブルなライセンスモデルを提供

- コンカレントライセンスで提供されるため、ライセンスを柔軟に活用できます。
- ライセンス価格はトータルインストール数をベースにディスカウントされます。
- サブスクリプション形式なのでより自由度を確保できます。
- 複数のソリューションとパッケージングすることで、サブスクリプション費用をディスカウントして提供します。

# T-Systems PLMソリューション

## PDM Workbench –CATIA Integration for Aras Innovator

### サポート

T-Systemsが直接サポートまたはホットラインでサポート:

- お客様のユースケースを分析
- ベストプラクティスの提供
- カスタマイゼーションサポート
- ホットフィックスのリリース
- 希望する場合は担当者を設定

継続して開発しています:

- CATIA V5の最新の3つのリリースバージョンまでサポート CATIA V5 (e.g. R19, R20, R21), それ以上の旧バージョンはリクエストベースでサポート
- Arasはサービスパックを含めた2つ前のバージョンまでサポート
- 年に2つのPDM Workbenchをリリース

3日間のインストールサポートパッケージを提供:

- Aras Innovator環境のインストールと設定
- Aras InnovatorのCADデータモデルのインポートと設定
- T-SystemsのPDM Workbenchの基本設定
- 初期テストの実施
- Aras InnovatorとPDM Workbenchの概要と基本テクノロジーの説明

# T-Systems PLMソリューション

## PDM-Workbench –CATIA Integration for Aras Innovator.

### 機能紹介

- Aras Innovatorと完全に統合されたCATIA V5のストラクチャーエディター
  - Aras Innovatorのオブジェクトを作成および構成
  - Aras Innovatorの属性を表示および更新
  - アクセス権限を色分け表示
  - ArasとCATIAのリソースに双方向でアクセス可能
- CATIA PSE (CATIA structure window)に統合されたコンテキストメニュー: ロック/アンロック、Arasプロパティの表示 ...
- Arasに組み込まれたCATIA V5の操作メニュー (ArasとCATIA画面の切替え不要)
- Aras Innovatorで管理されている製品構成をCATIAにロード (CATPartsやCATProductsをリアルタイムに作成)
- CATIAで作成されていないPDFなどのドキュメントも管理可能
- CATDrawingsとの自動リンク
- Arasのパーツ構成とダイレクトにインテグレーション
- CATIAの製品構成のコピーを作成
- CATIA構成との一貫した統合を保証

# T-Systems PLM ソリューション カスタマーリファレンスプロジェクト@



## F.X.Meillerサービス内容

- PDM-Workbenchの提供
- VPMからAras Innovatorへのマイグレーションプロジェクト
- 個別要求対応
- 個別要求機能の開発  
→ 開発した機能は標準機能として管理



## ロケーション

- ドイツ、ミュンヘン

## 要求事項

- リストビューからのダイレクトロード
- プロモート
- 保存検索

## アプリケーション

- CATIA V5
- Aras Innovator 9.3
- 60 PDM-Workbenchライセンス

.. T .. Systems ..



# Aras in Action



## チャレンジ:

CADデータ管理に使われていた  
ENOVIAvpmの完全リプレイス

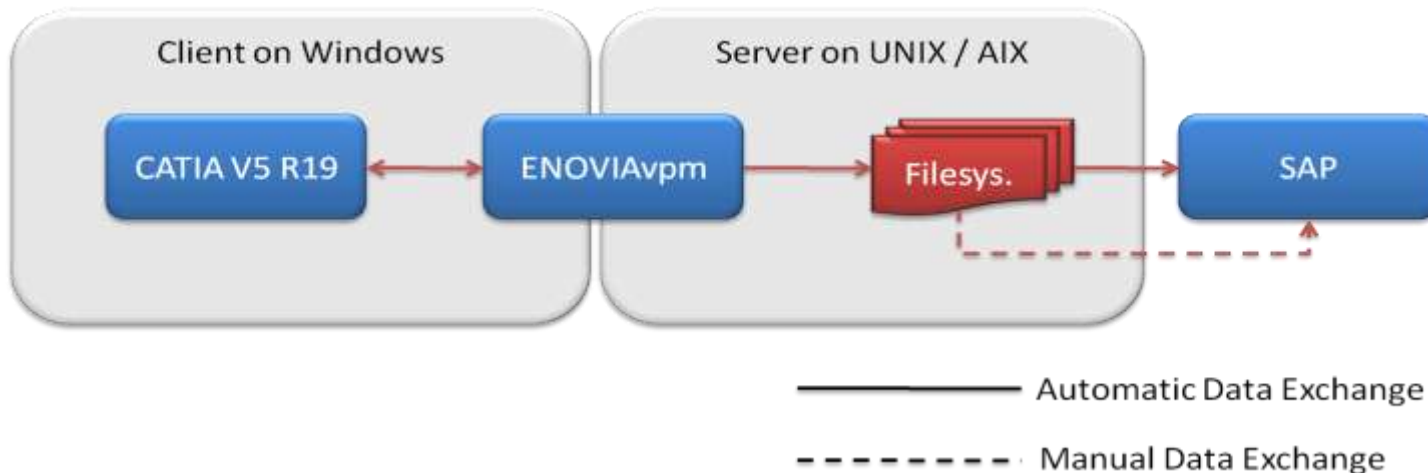
## 結果:

CADデータ管理のオペレーションが一つのユーザーインターフェースに統一されるとともに、パフォーマンスやユーザビリティが改善され、迅速で快適なCADデータ管理環境を構築。システム統合にかかるオペレーション費用の低減でも達成。

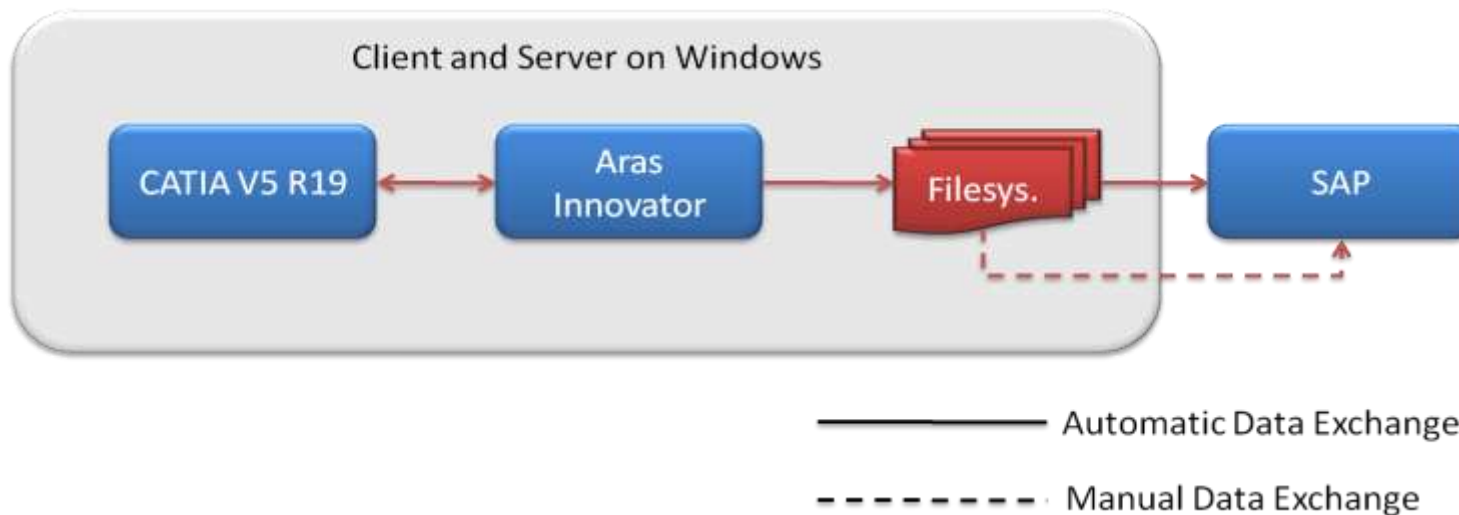


# Aras in Action

既存環境

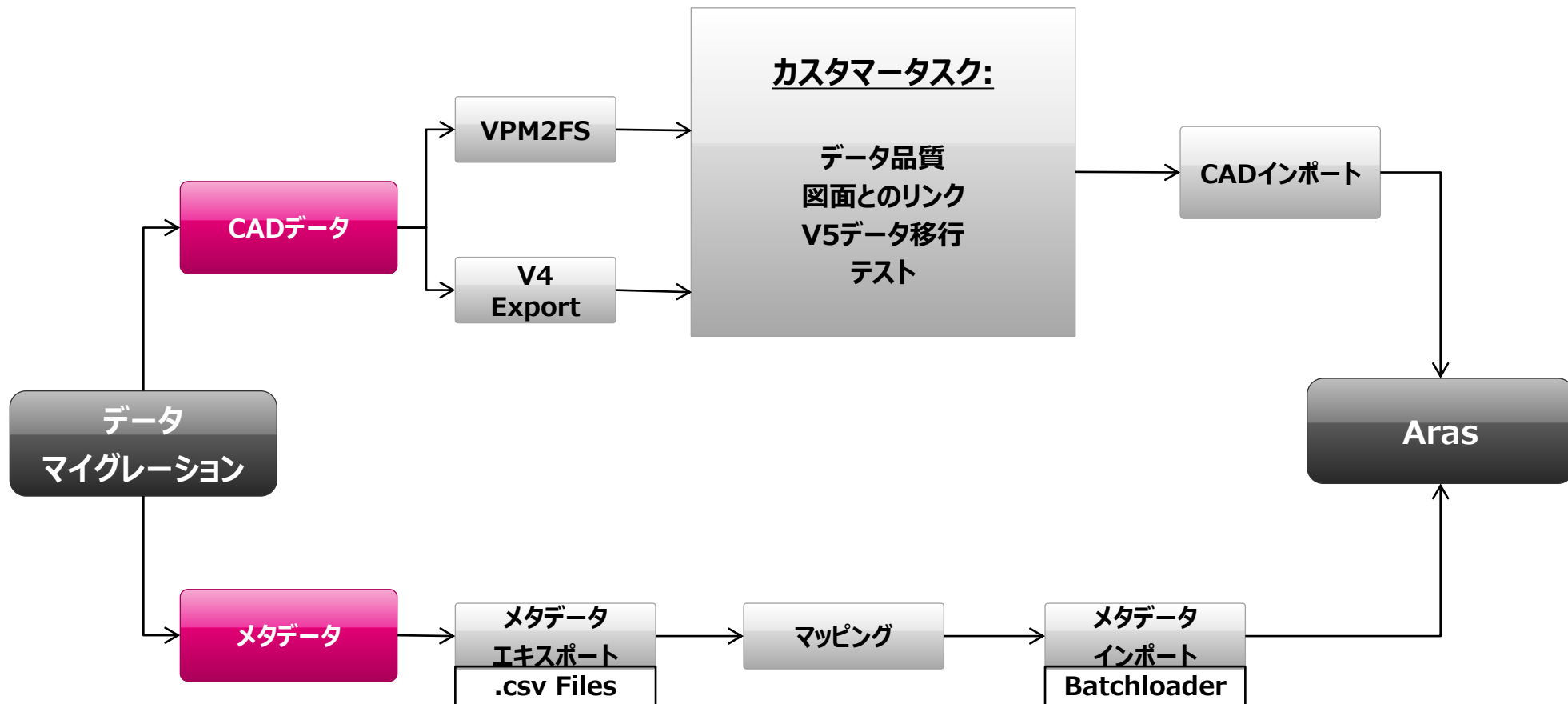


実装環境



T Systems

# Aras in Action(マイグレーション)



# Aras in Action

## Step 0: ベーシック

- システムインストール
- 権限とロール
- データコンバージョン

## Step 1: エンジニアリング

- CADインテグレーション
- パーツ & BOM データ管理
- メタデータとCADデータの移行
- ロールアウト/サポート & プロマネ
- ソフトウェア開発と仕様書作成

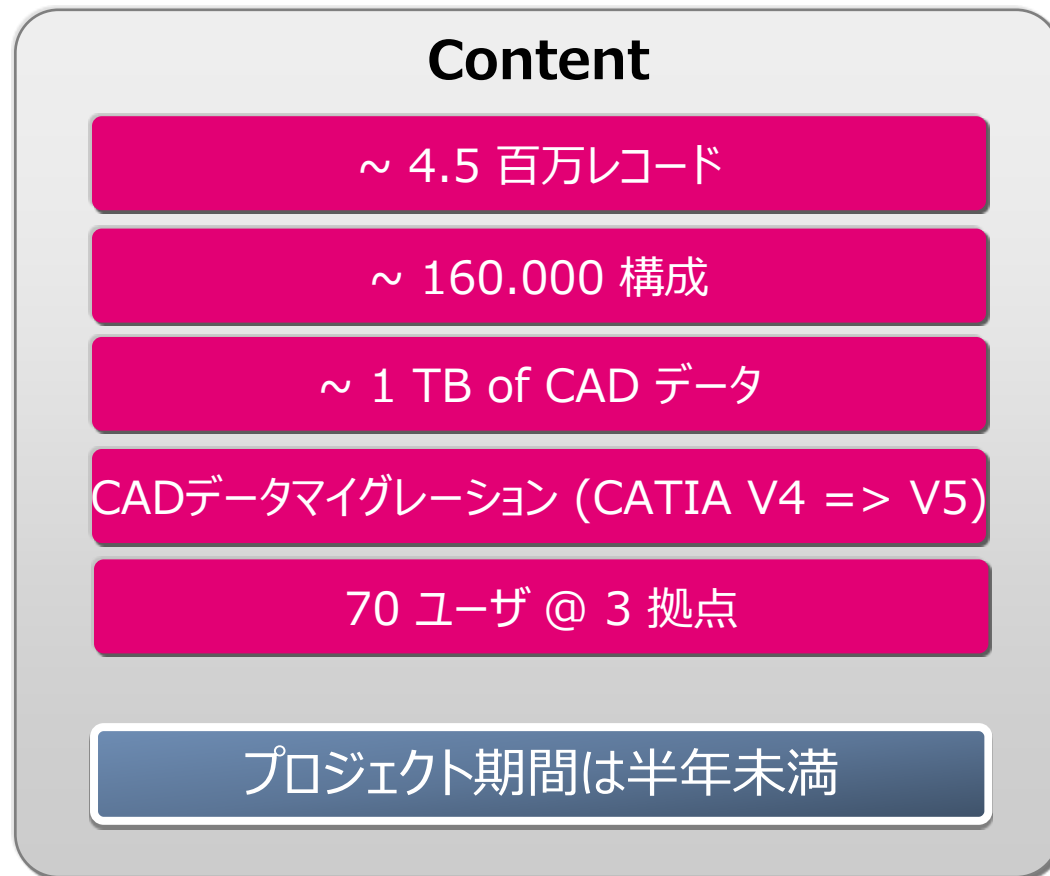
## Step 2 (opt.)

- ドキュメントマネジメント
- Q3/2012以降

## Step 3 (opt.)

- 設計変更管理
- データ作成に関するプロジェクト管理
- 2013以降

# Aras in Action



## GETRAG Ford Tranmissionsサービス内容

- PDM-Workbenchの提供
- Teamcenter EngineeringからAras Innovatorへの移行プロジェクト
- マルチCAD環境
- CADデータ変換ソリューション
- 個別要求機能の開発  
→ 開発した機能は標準機能として管理



### ロケーション

- ドイツ、ケルン
- スウェーデン、エーテボリ

### 要求事項

- CADドキュメント構成管理
- シングルサインオン
- サムネイル
- 世代管理

### アプリケーション

- CATIA V5
- Aras Innovator 9.3
- 50 PDM-Workbenchライセンス
- 600Arasユーザ

# Aras in Action



Precision. Passion. Partnership.



## チャレンジ :

**マルチCAD環境におけるCATIA V5データ管理の実現**

## 結果 :

**CADを利用する設計者は、マルチCAD環境においても統一されたインターフェースを通して高パフォーマンスかつ簡単なオペレーションでのCADデータ管理を実現**



# Aras in Action

ARAS PLM

+

CADコネクター

+

変換フレームワーク

+

データマイグレーション

CATIA V5  
環境

## プロジェクト

手続きと業務フローの定義

CADデータ管理の実装

ARASカスタマイズ

50 ユーザ @ 2拠点

3か月未満での実装





# T-Systems PLM ソリューション カスタマーリファレンスプロジェクト@



## Muehlenbergサービス内容

- PDM-Workbenchの提供
- オンサイトPDMコンサルティングワークショップ
- オンサイト・キーユーザトレーニング
- 個別要求対応
- 個別要求機能の開発  
→ 開発した機能は標準機能として管理



## ロケーション

- ドイツ、ハンブルグ

## 要求事項

- ArasでCATIAテンプレートを管理
- 標準パーツの管理
- Arasパーツ構成との統合
- 属性マッピング
- CATIAのレベル(Release, SP, Hotfix)に合わせた柔軟な成果物管理

## アプリケーション

- CATIA V5
- Aras Innovator 9.2
- 5 PDM Workbenchライセンス

... T ... Systems ...

# T-Systems PLM ソリューション. コンタクト

T-Systems International  
GmbH  
Project Delivery Center PLM  
Fasanenweg 5  
70771 Leinfelden-  
Echterdingen

Patrick Aretz (Lead Development)  
phone: +49 711 999 8377  
E-Mail: [Patrick.Aretz@t-systems.com](mailto:Patrick.Aretz@t-systems.com)

Christian Kessler (Lead Architect)  
phone: +49 711 999 8353  
E-Mail: [Christian.Kessler@t-systems.com](mailto:Christian.Kessler@t-systems.com)

Tino Schlitt (Head of Team PLM  
Integration Solutions)  
phone: +49 711 999 6472  
E-Mail: [Tino.Schlitt@t-systems.com](mailto:Tino.Schlitt@t-systems.com)



連絡先 : アラスジャパン E-mail: [info@aras.com](mailto:info@aras.com)  
〒160-0022 Tel:03-6273-1553  
東京都新宿区新宿1-8-4

...T...Systems.....